

**25 листопада 2025 року підписано Угоду про співробітництво між Науково-дослідним центром індустріальних проблем розвитку НАН України та WSG University in Bydgoszcz (Польща).**

Документ підписано з метою:

- поглиблення двосторонньої міжнародної співпраці;
- розвитку спільних освітніх, науково-дослідних та інноваційних ініціатив;
- реалізації спільних програм, тренінгів, академічних обмінів та аналітичних проєктів;
- сприяння інтеграції дослідників Центру у європейський науково-освітній простір.

Угоду підписали:

- з боку НДЦ ІПР НАН України - директор д.е.н., проф. **Вікторія ХАУСТОВА**;
- з боку WSG University in Bydgoszcz (Польща) - ректор, проф. **Marek CHAMOT**.

Співпраця відкриває нові можливості для міжнародних досліджень та підсилення позицій української науки у європейському просторі.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p><b>BYDGOSZCZ<br/>WSG UNIVERSITY</b><br/>ENTERPRISE OF KNOWLEDGE<br/>COOPERATION AGREEMENT<br/>BETWEEN<br/>RESEARCH CENTER FOR INDUSTRIAL<br/>PROBLEMS OF DEVELOPMENT OF THE<br/>NATIONAL ACADEMY OF SCIENCES OF<br/>UKRAINE</p> |  <p><b>НАНУ</b><br/>ДОВІР ПРО СПІВРОБІТНИЦТВО<br/>МІЖ<br/>НАУКОВО-ДОСЛІДНИЙ ЦЕНТР<br/>ІНДУСТРІАЛЬНИХ ПРОБЛЕМ РОЗВИТКУ<br/>НАЦІОНАЛЬНОЇ АКАДЕМІЇ НАУК<br/>УКРАЇНИ</p>          |
| AND                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | ТА                                                                                                                                                                                                                                                             |
| WSG UNIVERSITY IN BYDGOSZCZ                                                                                                                                                                                                                                                                                          | УНІВЕРСИТЕТ<br>ВИЩА ШКОЛА ГОСПОДАРКИ В БИДГОЩІ                                                                                                                                                                                                                 |
| Kyiv <u>25. 11</u> 2025                                                                                                                                                                                                                                                                                              | м. Київ <u>25. 11</u> 2025                                                                                                                                                                                                                                     |
| The Research Center for Industrial Problems of Development of the National Academy of Sciences of Ukraine (hereinafter referred to as RCPID NASU), represented by its Director Viktoriia Khaustova,                                                                                                                  | Науково-дослідний центр індустріальних проблем розвитку Національної академії наук України (надалі – НДЦ ІПР НАНУ), який представляє Директор Вікторія Хаустова,                                                                                               |
| and WSG University In Bydgoszcz (hereinafter referred to as WSG University) represented by its Rector Marek Chamot                                                                                                                                                                                                   | та Університет Вища школа господарки в Бидгощі (надалі – «Університет»), який представляє Ректор Марек Хамот, надалі разом іменовані «Сторони».                                                                                                                |
| Pursuant to                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | за умови                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Observance of the national legislation norms of each of the Parties and cooperation solely for peaceful purposes,                                                                                                                                                                                                    | дотримання норм національного законодавства кожної зі Сторін та здійснення співробітництва виключно в мирних цілях,                                                                                                                                            |
| Aiming to                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | з метою                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Strengthening of bilateral international cooperation, encouraging, developing and facilitating cooperative activities by carrying out and supporting education, research, and innovative activities, have concluded this Cooperation Agreement (hereinafter referred to as Agreement) as follows:                    | зміцнення двостороннього міжнародного співробітництва, заохочення, розвитку та сприяння співпраці шляхом проведення та підтримки освітньої, науково-дослідної та інноваційної діяльності уклали цей Договір про співробітництво (далі – Договір) про наступне: |
| <b>1. Subject</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>1. Предмет</b>                                                                                                                                                                                                                                              |
| 1.1. For cooperation implementation and on the basis of advantages of scientific and educational potentials of the Parties, the last shall carry out following kinds of cooperation:                                                                                                                                 | 1.1. В рамках реалізації предмета співробітництва та на основі переваг наукових та освітніх потенціалів Сторін, Сторони здійснюють такі види співробітництва:                                                                                                  |
| <b>Educational activity:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Освітня діяльність:</b>                                                                                                                                                                                                                                     |
| - Exchange by educational and study guides, including electronic copies;                                                                                                                                                                                                                                             | - обмін навчальними та методичними посібниками, в тому числі електронними;                                                                                                                                                                                     |
| - Exchange by experience and information concerning educational process methodological support;                                                                                                                                                                                                                      | - обмін досвідом та інформацією з питань методичного забезпечення освітнього процесу;                                                                                                                                                                          |
| - Team development, joint preparation, and                                                                                                                                                                                                                                                                           | - розроблення командою, спільна підготовка і                                                                                                                                                                                                                   |

WSG University In Bydgoszcz

Ректор

prof. WSG dr. Marek CHAMOT

проф. WSG др. Марек ХАМОТ

WSG University In Bydgoszcz

Ректор

prof. WSG dr. Marek CHAMOT

проф. WSG др. Марек ХАМОТ

WSG University In Bydgoszcz

Ректор

prof. WSG dr. Marek CHAMOT

проф. WSG др. Марек ХАМОТ

WSG University In Bydgoszcz

Ректор

prof. WSG dr. Marek CHAMOT

проф. WSG др. Марек ХАМОТ